



LIVRET D'ACCUEIL *ROOM DIRECTORY*

Bienvenue dans notre établissement 3 étoiles.
Nous sommes ravis de vous accueillir.
Nous espérons que votre séjour parmi nous sera des plus agréables.

*Welcome to our 3 stars hotel.
We are pleased to welcome you and hope you will enjoy your stay with us.*



Votre Chambre / Your Room

❖ Toutes nos chambres sont nettoyées quotidiennement. Veuillez informer la réception si vous souhaitez un refus de service pendant la durée de votre séjour.
All our rooms are cleaned every day. Please inform the reception should you prefer no cleaning service throughout your stay.

❖ Toutes nos chambres sont équipées de la climatisation.
All rooms are air-conditioned.

❖ Toutes les prises de la chambre sont alimentées constamment (220 volts). Des adaptateurs (non-convertisseurs) sont à votre disposition à la réception.
All electric outlets in your room are on at all times (220 volts). Adaptors (not converters) are available at the reception upon request.

❖ Une télécommande est à votre disposition dans votre chambre. Votre écran vous propose de nombreuses chaînes de télévision, nationales et internationales.
A remote control is available in your room. Your screen offers various TV channels, national and international.

❖ Si vous constatez une fuite d'eau, une ampoule éteinte, ou tout autre problème, merci de contacter la réception afin que nous intervenions au plus vite.
If you notice a water leakage, a faded or burnt-out light bulb or any other problem, thank you for contacting the reception so that we could intervene as quickly as possible.





Les Services de l'Hôtel / Hotel Services

La Réception / Reception Desk (5000) 📞

La réception est ouverte 24h/24 et 7j/7. Les arrivées se font à partir de 15h00 et les départs avant 12h00.

The reception is open 24 hours a day, 7 days a week. Check-in is from 3pm and check-out is before 12 noon.

Conciergerie / Concierge Desk

Nous serons heureux d'effectuer vos réservations pour visiter Béziers et ses environs, ainsi que vos sorties restaurants ou même d'appeler vos chauffeurs à la réception. Toute notre équipe est à votre disposition pour vous aider ou vous assister tout au long de votre séjour.

We will be glad to organize and book tours of Beziers and the surroundings, as well as taxis and restaurants.

The staff at the reception desk is at your service to assist you during your stay, in order to ensure that it is an enjoyable one.

Réveil / Wake Up Call

Nous nous chargeons de vous réveiller à votre demande et à l'heure de votre choix.

Wake up call service is available upon request.

Internet

L'hôtel est équipé d'un accès Internet WiFi gratuit, avec une connexion sans fil haut débit. En cas de problème de connexion, n'hésitez pas à contacter la réception 5000.

You can use high speed free WiFi access throughout the hotel. If you have trouble getting the connection, please do not hesitate to contact the reception desk 5000.





Les Services de l'Hôtel / Hotel Services

Petit-déjeuner / Breakfast

Un savoureux petit-déjeuner buffet est servi dans la salle des petits-déjeuners ou en terrasse tous les jours de 7h00 à 10h00 en semaine et de 7h00 à 11h00 les week-end, les jours fériés ainsi que les vacances scolaires. Il est au prix de 13 € par personne.

A tasty buffet breakfast is served in our breakfast room or on the terrace every day, from 7am to 10am during weekdays, and from 7am to 11am during weekends, French public holidays as well as school vacation periods. It costs €12 per person.

Bar

Une carte bar est à votre disposition et les boissons seront servies dans les espaces communs de l'hôtel. Le bar de l'hôtel est ouvert entre 12h et 23h.

A bar menu is at your disposal and the drinks will be served in the hotel common areas. The bar is open from 12 noon to 11pm.

Enfants / Children

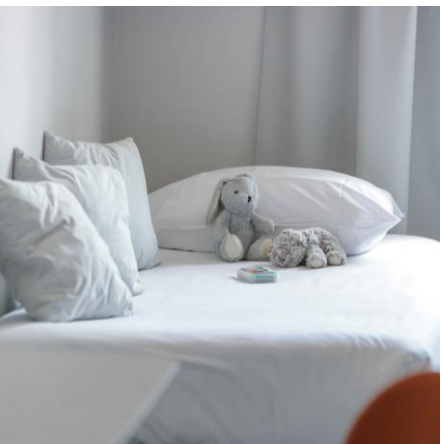
L'hôtel vous propose un lit bébé, une chaise haute, un matelas à langer et peut réchauffer les repas de votre enfant.

The hotel provides facilities catered to children, such as cot, high chair and changing mat. We can also heat your child's meals.

Clients en situation de handicap / Clients with reduced mobility

Un ascenseur est disponible, mais notre hôtel ne dispose pas de chambre accessible aux personnes à mobilité réduite. Nous ferons notre possible pour vous aider.

A lift / elevator is available, but our hotel does not have rooms accommodating to persons with reduced mobility. We will provide the best assistance we can.





Information Générales / General Information

❖ Des produits supplémentaires sont gracieusement mis à votre disposition à la réception.
Additional items are available at the reception desk.

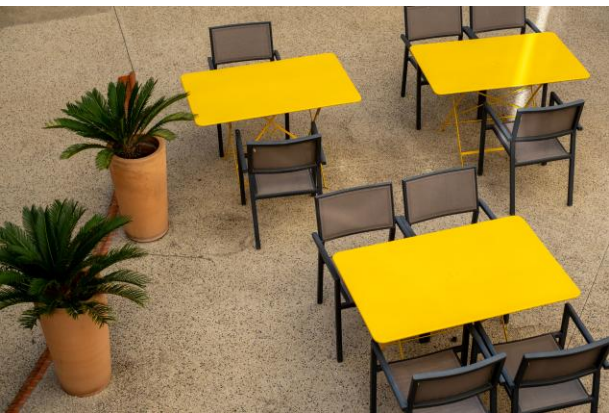
❖ Si vous désirez une navette (service payant / société extérieure) ou un taxi pour vous rendre à l'aéroport ou vers une autre destination, merci d'effectuer la réservation 24 heures à l'avance auprès de la réception. Pour faciliter vos déplacements, nous mettons à votre disposition les contacts de services de taxi de confiance.
If you require a taxi or a shuttle to go to the airport or any other destination (paying service / partner company), please ask at the reception 24 hours before your departure. To facilitate your transportation needs, we provide the contact details of trusted taxi services.

A 2 A T a x i : + 33 6 77 70 77 03
Taxi Radio Béziers: +33 4 67 35 00 85
VIP Sud : + 3 3 6 23 17 95 11

❖ Un parking public à 3 minutes à pied de l'hôtel (Place Jean Jaurès) est disponible 24h/24 pour environ 15€ la journée. N'hésitez pas à demander le plan d'accès précis à la réception.
A public parking, 3 minutes walking distance from the hotel (Place Jean Jaurès), is available 24 hours a day for approximately 15€ per day. Do not hesitate to ask for precise directions at the reception.

❖ Vous pouvez demander une assistance bagages à la réception, et les laisser gratuitement en bagagerie durant votre séjour et le jour de votre départ (24h/24).
You can ask for luggage assistance at the reception desk, and leave your luggage in storage free-of-charge during the stay and on your departure day (24 hours a day).

❖ Des journaux et magazines sont disponibles dans le lobby de l'hôtel, ainsi que des parapluies.
Complimentary newspapers, magazines and umbrellas are available in the hotel lobby.





Information Générales / General Information

❖ L'hôtel accepte les cartes de crédit suivantes : American Express, Visa, MasterCard, Diners Club.
The following credit cards are accepted : American Express, Diners Club, Visa, MasterCard.

❖ Nous vous remercions de libérer votre chambre avant 12h00. Passée cette heure, la nuit suivante pourra être facturée. *An extra night will be charged for check-out after 12 noon.*

❖ Pour votre bien être et celui des autres, l'hôtel est entièrement non-fumeur. Une amende de 200€ sera appliquée en cas de non-respect de ce décret (no 2006-1386 du 15 novembre 2006).
Merci de votre compréhension.

For your well-being and that of others, the hotel is entirely non smoking, thank you for your understanding. A 200€ charge will be applied in case of non-compliance with this decree (No. 2006-1386 of November 15, 2006).

❖ Animaux interdits. *No pets allowed.*

❖ La direction vous recommande de surveiller vos effets personnels dans les parties communes.
The management recommends that you always keep an eye on your belongings in the common areas.

❖ Téléphone

Pour appeler la réception composez le 5000. *To call the reception desk, dial 5000.*

Appels d'urgence. *Emergency calls :*

Pour toute urgence médicale s'adresser impérativement à la réception, composez le 5000. *In the case of a medical emergency, please contact the reception desk, dial 5000.*

Police : 17

Pompiers / *Fire brigade* : 18

SAMU / *Paramedic services* : 15





Séjour Durable et Responsable / Sustainable & Responsible Stay

❖ Parce que l'environnement nous concerne tous, l'Hôtel Imperator est impliqué dans une démarche environnementale. Lors de votre séjour, vous pouvez nous aider en adoptant quelques éco-gestes simples.

The Hotel Imperator is committed to an eco-aware approach and concerned by environmental issues. We are dedicated to balancing our commitment to this policy without compromising on the comfort, standards and enjoyment of our guests, and we would like to enlist your help in achieving our aims.

❖ Préservons notre ressource en eau

- Nous changeons votre linge de toilette à votre convenance : déposez simplement les serviettes à changer dans la douche ou au sol.

- Nous limitons le changement des draps (tous les 3 jours) afin de rejeter moins de lessive dans l'eau sauf contre-indication de votre part.

- Pensez à fermer les robinets lorsque vous vous brossez les dents et à ne pas laisser couler l'eau inutilement : une douche de 5 minutes consomme 40 à 50 litres d'eau, chaque minute supplémentaire consomme 10 litres de plus !

Let's protect our water resources

- *We will change your towels when needed: please leave in the bathtub or on the ground the ones to be changed.*

- *We limit the linen change (every 3 days) in order to reduce the impact of harmful products for the environment.*

- *Make sure taps are switched off when brushing teeth in order not to run water unnecessarily. A 5 minutes shower consumes 40 to 50 liters of water, each additional minute consumes 10 liters more !*





Séjour Durable et Responsable / Sustainable & Responsible Stay

❖ L'énergie est notre avenir : économisons-là !

Dans votre chambre, ayez les bons réflexes :

- Utilisez le chauffage et la climatisation avec modération : c'est meilleur pour votre santé !
- Si vous ouvrez la fenêtre, n'oubliez pas de couper le chauffage ou la climatisation.
- Merci d'éteindre les lumières en sortant de votre chambre.

Déplacements sans polluer : demandez à l'accueil toutes les informations pour vous déplacer et découvrir la ville à pied, en vélo, avec les transports en commun.

Energy is our future, let's save it !

In your room, have the right reflexes :

- *Use heating and air conditioning sparingly : it's better for your health !*
- *If you open the window, do not forget to turn off the heating or air conditioning.*
- *Please turn off lights when leaving your room.*

Travel without polluting: ask the reception desk for all the information you need to get around and discover the city on foot, by bike, or by public transport.

❖ Réduisons vite nos déchets : ça déborde ! Dans la mesure du possible et dans le respect des règles d'hygiène, nous limitons autant que possible les produits à usage unique et les suremballages. Nous trions les déchets.

Let's reduce our waste quickly : it's overflowing!

Whenever possible and in compliance with the rules of hygiene, we limit as much as possible one-use / disposable products and overpackaging. We sort out our waste.





Nos Bonnes Adresses / Our Restaurant Partners

CONTACTER LA RECEPTION, ON S'OCCUPE DE VOTRE RESERVATION
CONTACT THE RECEPTION, WE'LL TAKE YOUR RESERVATION

Pica-Pica

Ouvert 7 jours sur 7, midi et soir, le restaurant Pica-Pica se démarque par son allure de brasserie des années 1950, avec ses tables en marbre et son comptoir en zinc qui donne au lieu un côté chic et contemporain. Il propose une carte variée, avec des plats présentés sous forme de tapas, et une formule midi.

Opened 7 days a week, both lunch and dinner, Pica-Pica restaurant stands out with its 1950s brasserie style, featuring marble tables and a zinc counter that gives the place a chic and contemporary feel. It offers a varied menu, with dishes presented in the form of tapas, as well as a lunch set menu.



Cocci

Cocci vous plonge dans une expérience culinaire authentique, où la tradition italienne rencontre la modernité. La carte propose des plats emblématiques tels que des antipasti savoureux, des pâtes fraîches, des pizzas croustillantes, ainsi que des produits d'exception comme le homard et la truffe. Chaque plat est élaboré avec soin, à partir d'une sélection rigoureuse de produits en provenance de France et d'Italie.

Cocci immerses you in an authentic culinary experience, where Italian tradition meets modernity. The menu features iconic dishes such as savory antipasti, fresh pasta, crispy pizzas, as well as exceptional products like lobster and truffle. Each dish is crafted with care, using a carefully selected range of ingredients sourced from both France and Italy.

Calice

Calice puise son inspiration dans la Méditerranée. La beauté éphémère se révèle avec une carte évolutive, inspirée des saisons et du marché. Chacun des producteurs a été sélectionné avec soin pour la qualité de ses produits : des jardins de Béziers aux artisans des terroirs d'Occitanie, chaque partenaire incarne l'authenticité et la sensibilité retranscrites en cuisine.

Calice draws its inspiration from the Mediterranean. Its ephemeral beauty is revealed through an evolving menu, inspired by the seasons and the market. Each of the producers has been carefully selected for the quality of their products: from the gardens of Béziers to the artisans of the Occitanie region, every partner embodies the authenticity and sensitivity reflected in the cuisine.





Autour de Nous / Around the Hotel

Béziers, quelle ville ! À chaque coin de rue, la cité raconte une histoire : de l'amphithéâtre antique aux arènes, sous influence romaine, de la Cathédrale aux Allées Paul Riquet, la ville de Béziers a su garder ses innombrables richesses pour en faire un lieu vivant et dynamique.

Lors de votre visite, ne manquez pas : Les Arènes de Béziers construite en 1897, la Cathédrale Saint-Nazaire et Jardin des Evêques, le Pont Vieux et l'Amphithéâtre, les Arènes antiques, les Allées Paul Riquet et le théâtre municipal, le Jardin des Poètes, Le Canal du Midi (classé au Patrimoine mondial de l'Humanité par l'Unesco), les Neuf Ecluses de Fonserane...

Et si vous continuez à avancer dans nos terres biterroises, vous pourrez découvrir d'autres trésors : la ville de Molière - Pezenas, l'Etang de Thau, Les Gorges d'Héric, Le Cirque de Navacelles, l'Abbaye de Valmagne, Le Pic Saint-Loup, La Cité de Carcassonne, La Camargue...



Béziers, what a city! On every street corner, the city tells a story: from the ancient amphitheater to the Roman-influenced arenas, from the Cathedral to the Paul Riquet Promenade, Béziers has managed to preserve its countless treasures, transforming them into a lively and dynamic place.

During your visit, don't miss: The Béziers Arena, built in 1897, the Saint-Nazaire Cathedral and Bishop's Garden, the Old Bridge and Amphitheater, the Roman Arenas, the Paul Riquet Promenade, the municipal theater, the Garden of Poets, the Canal du Midi (a UNESCO World Heritage site), the Nine Locks of Fonserane...



And if you keep exploring the surroundings of Béziers, you can discover even more treasures: the city of Molière - Pézenas, the Thau Lagoon, the Héric Gorges, the Navacelles Cirque, the Valmagne Abbey, Pic Saint-Loup, the City of Carcassonne, the Camargue...





Merci d'avoir choisi notre hôtel
Thank you for staying with us

Votre avis nous intéresse / Feedback

Nous attachons une grande importance à la qualité de nos prestations. Vos remarques et suggestions nous aideront à mieux répondre à vos attentes. Les quelques instants que vous nous accorderez nous sont précieux. Merci.

Un questionnaire de satisfaction est à votre disposition à la réception. Vous pouvez également déposer un avis sur TripAdvisor, Facebook ou Google+ par exemple.

*To ensure your full satisfaction, we constantly work to enhance the quality of our hotel. Please help us by sharing your opinions. **Many thanks for filling in the feedback questionnaire available at the reception. You may also post a review on TripAdvisor, Facebook or Google+ for example.***